



- 5.3 Objednávateľ sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť účelnú propagáciu dohodnutého predstavenia. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť pri jej príprave, t.j. **texty, fotografie, recenzie a pod. zašle najneskôr do 10 dní od podpisu tejto zmluvy na adresu: gag@gagy.sk.**
- 5.4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť pri nahlasovaní údajov ochrannej organizácii autorov, t.j. v prípade, že v predstavení je použitá živá alebo reprodukováaná hudba, **zašle playlist** s menami autorov hudby a textov najneskôr **do 10 dní od podpisu tejto zmluvy e-mailom na adresu: kelley@internet.sk.**
- 5.5 Objednávateľ zabezpečí na vlastné náklady základné technické požiadavky:  
a/ Hrací priestor min. 8 m (šírka) x 7,2 m (hĺbka) x 7 m (výška), 2 šatne za javiskom;  
b/ Osvetlenie – prostredníctvom tretej osoby: Milan Slama: tel.: 0907 628127  
c/ Ozvučenie – prostredníctvom tretej osoby: Milan Slama: tel.: 0907 628127  
d/ Prítomnosť technického personálu min. 2 hod. pred začiatkom predstavenia;  
Ostatné technické požiadavky dodá poskytovateľ v písomnej forme najneskôr 30 dní pred plánovaným uskutočnením predstavenia na adresu stagemanagera scény: Milan Slama: [slama.milan@gmail.com](mailto:slama.milan@gmail.com).
- 5.6 Objednávateľ nezabezpečuje pre účinkujúcich ubytovanie.

#### Článok VI. DOBA TRVANIA

- 6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú počnúc dňom podpísania zmluvy obidvoma zmluvnými stranami a trvá až do zaplatenia dohodnutej odmeny poskytovateľovi objednávatelom.
- 6.2 Pred uplynutím doby, na ktorú táto zmluva bola uzatvorená, môže byť táto zmluva zrušená okamžitým odstúpením od tejto túto zmluvy:  
a) poskytovateľom z dôvodu úmrtia interpreta/ov alebo príbuzných v priamom rade a v prípade náhleho vážneho ochorenia interpreta;  
b) objednávatelom z objektívnych dôvodov (živelná pohroma, vojnové udalosti, technické prekážky);
- 6.3 Okamžité zrušenie tejto zmluvy musí byť doručené v písomnej forme druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

#### Článok VII. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

- 7.1 Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami slovenského práva.
- 7.2 Zmeny alebo dodatky k tejto zmluve môžu byť vykonané len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení oboch zmluvných strán.
- 7.3 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
- 7.4 Zmluva bola vyhotovená na základe slobodnej a vážnej vôle oboch zmluvných strán, bola účastníkmi prečítaná, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom je zmluvnými stranami podpísaná.

V Bratislave 6.6.2012



objednávateľ

**Nezisková organizácia NEO**  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava  
IČO: 42166403 DIČ: 2022708380

V Bratislave 8.6.2012



poskytovateľ  
**DivadloLOBUS**  
Kreatívne centrum mladých  
Prábinova 25  
811 09 Bratislava

### Článok III

#### ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Objednávateľ za uskutočnenú službu uhradí poskytovateľovi dohodnutú odmenu vo výške **425 €**, slovom *Štyristodvadsaťpäť Eur*, v ktorej sú zahrnuté aj náklady poskytovateľa na dopravu na miesto konania a späť.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú odmenu v zmysle bodu 2.2 tohto článku bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa do 14 dní od dňa účinkovania umelcov na Európskom Festivale humoru a satiry KREMNICKE GAGY 2012 za podmienky, že v tejto lehote bude doručený daňový doklad – faktúra vystavená poskytovateľom.
- 3.2 Poskytovateľ nemá nárok na odmenu, ak interpreti nemôžu uskutočniť produkciu z objektívnych príčin (napr. živelná pohroma, vojnové udalosti, havária a pod.). Poskytovateľ nestráca nárok na honorár v tom prípade, ak interpreti boli pripravení predstavenie uskutočniť, už začali, ale prekážky, pre ktoré nemohli produkciu dokončiť, nemohli predvídať a odstrániť ich.
- 3.4 V prípade, ak sa neuskutoční účinkovanie interpretov na Európskom Festivale humoru a satiry KREMNICKE GAGY 2012 v zmysle bodu I. tejto zmluvy z dôvodov na strane interpretov alebo poskytovateľa (smrť alebo náhle ochorenie), objednávateľ neuhradí poskytovateľovi dohodou určenú odmenu podľa článku II. bodu 2.1. a 2.2 tejto zmluvy.
- 3.5 Nárok poskytovateľa na dohodnutú odmenu nevzniká v tom prípade, ak predmet tejto zmluvy popísaný v článku I., bod 1.1 sa nebude realizovať z dôvodov vzniknutých na strane objednávateľa a táto skutočnosť bude poskytovateľovi písomne, alebo e-mailom oznámená najneskôr 5 dní pred termínom realizácie predstavenia na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na poslednú známu e-mailovú adresu.
- 3.6 Zaplatením odmeny poskytovateľovi v zmysle bodu 3.1 a 3.2 tohto článku sa považuje za splnenie povinnosti objednávateľa vyplatenie odmeny tvorcom, ktorý sa na tejto produkcii autorsky a/alebo interpretačne podieľali vrátane všetkých poplatkov v zmysle autorského zákona.
- 3.7 Poskytovateľ na základe plnomocenstva autorov a interpretov účinkujúcich v predstavení 3BÁJKY privoľuje touto zmluvou objednávateľovi zaznamenať a šíriť vytvorené dielo alebo jeho časť v elektronickej forme pre dokumentáciu a nekomerčnú propagáciu Európskeho Festivalu humoru a satiry Kremnické gagy bez jeho ďalšej súčinnosti.

### Článok IV.

#### Práva na použitie a šírenie diela

- 4.1. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie a šírenie zachytenej zvukovej alebo zvukovoobrazovej časti záznamu, ktorá nepresiahne maximálnu dĺžku 15 minút, s výkonom interpretov v zmysle § 63 ods. 2 písm. a) – f) v spojení s ust. § 18 a nasl. zák. č. 618/2003 Z.z. po dobu jeho autorskoprávnej ochrany. Tento súhlas udeľuje výhradne pre objednávateľa, teda ide o udelenie výhradnej licencie v zmysle § 43 autorského zákona. Súčasne poskytovateľ, na základe plných moci udelených umelcami a autormi predstavení 3BÁJKY udeľuje súhlas objednávateľovi udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (sublicencia).
- 4.2. Poskytovateľ vyhlasuje, že práva ako aj súhlasy uvedené v tejto zmluve udeľuje na objednávateľa bez časového a miestneho obmedzenia v tuzemsku, v rámci členských štátov Európskej únie alebo zmluvného štátu.
- 4.3. Objednávateľ sa zaväzuje šíriť umelecký výkon výlučne na vlastné náklady, prípadne s koprodukčnými partnermi, v čase, na území a spôsobmi dohodnutými touto zmluvou.

### Článok V.

#### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri príprave a účinkovaní interpretov na Európskom Festivale humoru a satiry KREMNICKE GAGY 2012 s výnimkou prípadu ak interpreti požadujú plnenie v rozpore s touto zmluvou.
- 5.2 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby interpreti sa dostavili na miesto uskutočnenia predstavenia včas, t. j. min. 2 hodiny pred začiatkom produkcie a ručí za interpretov, že nebudú pod vplyvom alkoholu a iných omamných látok, ktoré by ohrozili ich výkon min. 2 hodiny pred a počas výkonu.

# ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ ÚČINKOVANIA INTERPRETOV

v zmysle ustanovenia § 269 odseku 2) zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka,  
v znení neskorších predpisov

uzatvorená medzi

Objednávateľom: **Nezisková organizácia NEO**  
Sídlo: Blagoevova 9, 851 04 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Pavol Kelley  
IČO: 42166403  
DIČ: 2022708380  
Bankové spojenie: Tatrabanka, pobočka Bratislava  
Číslo účtu: 2627162168/1100  
Kontakt: e-mail: kelley@internet.sk; tel.: 0903 238172

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom: **Divadlo LUDUS**, kreatívne centrum mladých  
Sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava I.  
Zastúpený: Mgr. art. Dana Kurillová  
IČO: 00164879  
DIČ: 2020831505  
Bankové spojenie: OTP banka, a.s.  
Číslo účtu: 8276108/5200  
e-mail: benadik@ludusdivadlo.sk, tel.: 0915 795564  
(ďalej len ako „poskytovateľ“)

## Článok I. Preambula

1.1. Objednávateľ je členom Hlavného organizačného tímu Európskeho Festivalu humoru a satiry Kremnické gagy 2012, ktorý na základe Memoranda o spolupráci zo dňa 2.11.2011 tvoria partneri pri príprave a realizácii 32. ročníka Festivalu humoru a satiry Kremnické gagy 2012.

1.2. Poskytovateľ je právnická osoba, ktorá sprostredkováva a zabezpečuje umelecký výkon umelcov pre objednávateľa v predstavení 3BÁJKY a na základe zmluvy uzavretej s umelcami vypláca umelcov za ich umelecký výkon.

## Článok II. PREDMET ZMLUVY

2.1. Na základe tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa účinkovanie umelcov v divadelnom predstavení na Európskom Festivale humoru a satiry KREMNICKÉ GAGY 2012:

Názov predstavenia: **3BÁJKY**  
Názov súboru: **Divadlo LUDUS**  
Miesto konania: **Kino Akropola, Ulica P. Križku, Kremnica**  
Termín: **24. august 2012 o 16:30 – 17:45 hod.**  
Príprava: 12:00 – 16:00  
Rozsah: cca 75 min.  
Počet predstavení: 1/jedno

2.2. Na základe tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za uskutočnené služby popísané v bode 1.1. dohodnutú odmenu, v ktorej sú zahrnuté aj odmeny jednotlivých umelcov, podľa ustanovení tejto zmluvy, ako aj dodržať ďalšie podmienky v nej uvedené.

2.3. Predmetom tejto zmluvy je aj právo na použitie a šírenie vytvoreného umeleckého výkonu.